

DET DANSKE FILMINSTITUTS BIBLIOTEK

GENGÆLDELSENS RET

**PROGRAMMER
CREDITS MM.**

Gengældelsens Ret.

Folkeskuespil i 5 Akter.

**Forfattet og iscenesat af
Fritz Magnussen.**

I Hovedrollerne:

Olaf Fønss og Clara Pontoppidan.



Clara Pontoppidan

**Dette udmærkede Folkeskuespils Handling drejer
sig om Spørgsmaalet:**

**Er Kærlighedens Ret stærkere
end Gengældelsens?**

Eneretten for
Danmark og Norge
tilhører
A/S Kinografen,
København - Kristiania



... og de mødes hemmeligt i Parken.

Gengældelsens Ret.

Folke-Skuespil i 5 Akter.

PERSONERNE:

Van Huysmann, Konsul, Børsmatador...	Hr. Cajus Bruun (Det kgl. Teater)
Majken, hans Datter.....	Fru Gudrun Bruun (Dagmar-teatret)
Willen, hans Søn.....	Hr. Robert Schmidt (Betty Nansen Teatret)
Cornelius Hemkirk, Pakmester hos v. Huysmann.....	Hr. Vald. Møller (Det kgl. Teater)
Aline, hans Hustru.....	Fru Augusta Blad (Det kgl. Teater)
Jan Hemkirk, deres Søn, Fuldmægtig hos v. Huysmann.....	Hr. OLAF FØNSS
Marija, deres Datter.....	Fru Clara Pontoppidan (Betty Nansen Teatret)
Johannider, „Menneskeven“.....	Hr. Einar Rosenbaum (Det kgl. Teater)

1. Akt:

To Slags Kærlighed.

Den unge Jan Hemkirk, der er ansat som Prokurist hos Stor-Købmanden, Konsul van Huysmann, elsker dennes Datter Majken og er genelsket.

De mødes i Haven, men belures af Konsulens Søn Willen, der selv er ved at indlede et Forhold til Jans Søster Marija.

For at skaffe Jan af Vejen, fortæller Willen Faderen

om Mesalliancen: Jans og Majkens Kærlighed, og i Forening beslutter de at sende Jan som Bestyrer til Firmaets Filial i Indien.

Jan tager imod Stillingen, men paalægger, inden han rejser, Faderen og Moderen at passe godt paa Marija, da han ved, at Willen har sine Garn ude efter



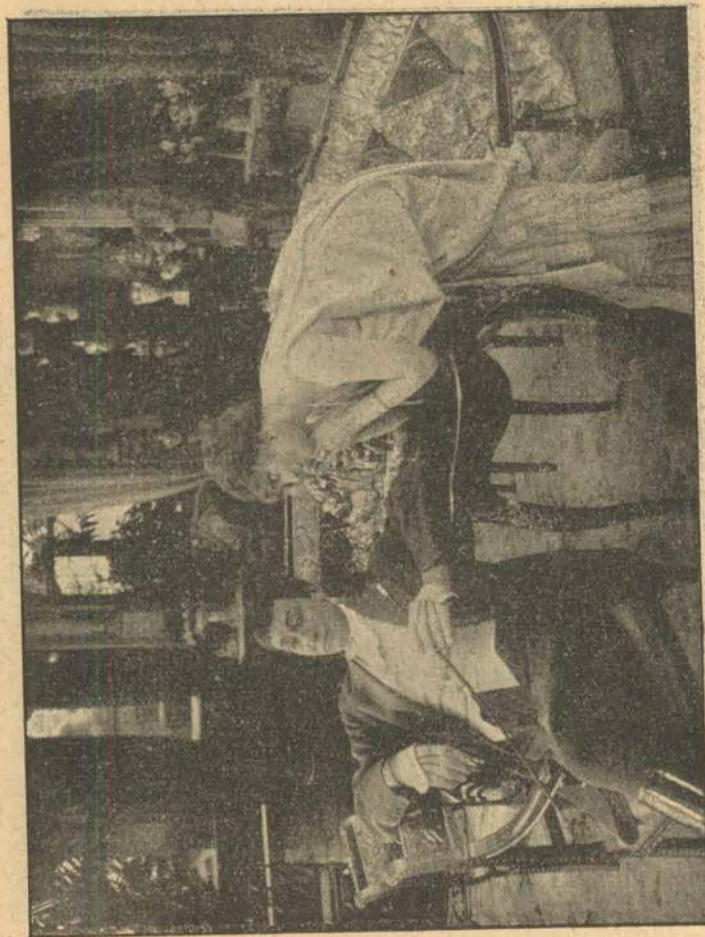
Det store Karneval.

hende. Selv tager han rørende Afsked med Majken, der lover at vente paa ham.

**2. Akt:
Paa Skraaplanet.**

Medens Jan er paa Vej til Indien, fuldbyrder Willen sit nederdrægtige Forsæt. Han inviterer Marija paa

Karneval og overvælder hende med Gaver, og efter Karnevallet giver hun sig i Beruselse hen til ham. Hun fører et vildt Liv sammen med Willen. Den fortvivlede Moder tig-ger og beder, men uden Resultat. Marija bliver tilsidst ud-stødt af sit Hjem af den opbragte Fader. Hun flygter til Willen, der indretter en Lejlighed til hende ude i Byen.



Marija er lykkelig i sin Luksus.

Men det varer ikke længe før Willen er bleven ked af Marija, han har nægtet hende Ægteskab og forstødt hende.

„Jeg er ung! Jeg er smuk! Jeg skal nok klare mig uden Dig!“

Og hun styrter sig nu ud i det vildeste Liv.

3. Akt:
„Min Søster — en falden Kvinde?“

Efter at Jan har faaet et foruroligende Brev om Marija fra sin Moder, rejser han hjem fuld af bange Anelser. Han kommer til sine gamle Forældre og faar til sin Forfærdelse at vide, hvorledes det gaar Marija. Ude



„Du har ødelagt Din Families Ære —“

af sig selv søger han hende op, og i hendes Salon rydder han denne for hele det elegante Selskab af Levemænd og „Damer“, der fejrer vilde Bakkanaler.

Da hun fortæller ham, at det er Willen v. Huysmann, der har forført hende, raaber han harmdirrende til denne: „De eller jeg maa dø!“ Men Willen vil ikke duellere, han flygter til London og Jan gør nu op

med Firmaet van Huysmann og sværger Hævn: „Jeg skal vise, at en Hemkirk *kan* slaas med en van Huysmann!“

4. Akt:
Barfodsdanserinden Marija angrer.

Jan har startet sin egen Forretning og klemmer



Mødet mellem Broder og Søster.

Firmaet van Huysmann stærkt i Konkurrencen.

Willen er kommet hjem og fører atter et vildt Liv.

I en Klub sker det pinlige Gensyn med Jan Hemkirk, der nu har besindet sig og vil tage en mere stilfærdig, men sikker Hævn.

Ved Baccarat-Bordet vinder han store Summer fra Willen, der paa Veksler maa laane hos „Menneske-

vennen" Johannider for at klare sin Spillegæld. Jan opkøber Vekslerne for i rette Øjeblik at klemme Willen til det sidste.

Jans gamle Moder ligger imidlertid for Døden, og paa sit Dødsleje beder hun Sønnen om at føre Marija, der er bleven Varietédanserinde, til sig.

I „Syd-Varietéen“ optræder Barfodsdanserinden Marija v. Kirke. Det er Jans Søster.

Efter en svær Kamp med sig selv henter han Søsteren, og ved sin Moders Dødsseng beder den angrende Marija om Tilgivelse, og Broder og Søster forsones.



„Du har selv lært mig at tilgive.“

5. Akt:

Kærlighedens Ret.

Konsul v. Huysmanns Firma er ved at gaa fallit. Jan giver nu Johannider Ordre til at inddrive Vekslerne. Denne forsøger først at faa Pengene hos Willen og dernæst hos Konsulen, der bliver ude af sig selv, da han hører om Vekslerne.

Alt er i Forvirring. Willen findes haardt saaret efter en fortvivlet Handling.

Da Marija, der nu bor i Jans Hjem, hører dette, iler hun, trods Broderens Protest, til Willens Sygeleje.

Jan kæmper nu den haardeste Kamp med sig selv, men da Majken iler til for at bede ham om at vise Medlidenhed, smelter Isen om hans Hjerte og han tilgiver baade Willen og Konsulen.

Kærlighedens Ret er stærkere end Gengældelsens.



Clara Wieth.



Olaf Fønss.

KINOGRAPHENS OLAF FØNSS-SERIE

GENGÆLDELSENS



RET



FOLKE-SKUESPIL I 5 AKTER

FORFATTET OG ISCENESAT AF FRITZ MAGNUSSEN

Dette udmærkede Folkeskuespils Handling drejer sig om Spørgsmaalet:

Er Kærlighedens Ret stærkere end
Gengældelsens?

84
Kino-graph 29 Okt 1917



....og de mødtes hemmeligt i Parken.

▣ Kinografens ▣
Olaf Fønss-Serie

Gengældelsens Ret.

Folke-Skuespil i 5 Akter.

Forfattet og iscenesat af
FRITZ MAGNUSSEN.

I Hovedrollerne:

OLAF FØNSS og CLARA WIETH.

PERSONERNE:

Van Huysmann, Konsul, Børsmatador	Hr. Cajus Bruun. (Det kongl. Teater)
Majken, hans Datter	Fru Gudrun Bruun. (Dagmar-teatret)
Willen, hans Søn	Hr. Robert Schmidt. (Alexandrateatret)
Cornelius Hemkirk, Pakmester hos v. Huysmann	Hr. Vald. Møller. (Det kongl. Teater)
Aline, hans Hustru	Fru Augusta Blad. (Det kongl. Teater)
Jan Hemkirk, deres Søn, Fuldmægtig hos v. Huysmann	Hr. OLAF FØNSS.
Marija, deres Datter	Fru Clara Wieth. (Alexandrateatret)
Blüster, v. Huysmanns Fuldmægtig i Surabaya	Hr. Peter Malberg. (Alexandrateatret)
Dick Brauwer, Plantageejer	Hr. Emil Helsengren. (Folketeatret)
Johannider, „Menneskeven“	Hr. Einar Rosenbaum. (Det kongl. Teater)



Det store Karneval.

1. Akt:

To Slags Kærlighed.

Den unge Jan Hemkirk, der er ansat som Prokurist hos Stor-Købmanden, Konsul van Huysmann, elsker dennes Datter Majken og er genelsket.

De mødes i Haven, men belures af Konsulens Søn Willen, der selv er ved at indlede et Forhold til Jans Søster Marija.

For at skaffe Jan af Vejen, fortæller Willen Faderen om Mes-alliancen: Jans og Majkens Kærlighed, og i Forening beslutter de at sende Jan som Bestyrer til Firmaets Filial i Indien.

Jan tager imod Stillingen, men paalægger, inden han rejser, Faderen og Moderen at passe godt paa Marija, da han ved, at Willen har sine Garn ude efter hende. Selv tager han rørende Afsked med Majken, der lover at vente paa ham.

2. Akt:

Paa Skraaplanet.

Medens Jan er paa Vej til Indien, fuldbyrder Willen sit nederdrægtige Forsæt. Han inviterer Marija paa Karneval og overvælder hende med Gaver, og efter Karnevallet giver hun sig i Beruselse hen til ham. Hun fører et vildt Liv sammen med Willen. Den fortvivlede Moder tigger og beder, men uden Resultat. Marija bliver til sidst udstødt af sit Hjem af den opbragte Fader. Hun flygter til Willen, der indretter en Lejlighed til hende ude i Byen.

Jan er imidlertid kommen til Indien, hvor den bedrageriske og fordrukne Forretningsfører Blüster bistaaet af Plantageejer Brauwer har huseret slemt med Firmaet Huysmanns Midler. Jan tager Styret i sin Haand til Raseri for de to Forbrydere, der beslutter at rydde ham af Vejen. De overtaler Negerarbejderne til at overfalde ham, men han besejrer alle ved sin vældige Kraft.

I Hjemmet har Willen, der er bleven ked af Marija, nægtet hende Ægteskab og forstødt hende. „Jeg er ung! Jeg er smuk! Jeg skal nok klare mig uden Dig!“ Og hun styrter sig nu ud i det vildeste Liv.

3. Akt:

„Min Søster — en falden Kvinde?“

Da Overfaldet ikke lykkes for Blüster, beslutter han at bryde ind i Kontoret og stjæle Regnskaberne. I sin Drukkenskab kommer han imidlertid til at stikke Ild paa Huset, og Jan undgaar med Nød og Næppe at blive indebrændt.

Jan, der faar et foruroligende Brev om Marija fra sin Moder, rejser nu hjem, fuld af bange Anelser.

Han kommer til sine gamle Forældre og faar, til sin Forførelse, at vide, hvorledes det gaar Marija. Ude af sig selv søger han hende op. Og i hendes Salon rydder han denne for hele det elegante Selskab af Levemænd og „Damer“, der fejrer vilde Bakkanaler.

Da hun fortæller ham, at det er Willen v. Huysmann, der har forført hende, raaber han harmdirrende til denne: „De eller jeg maa dø“. Men Willen vil ikke duellere, han flygter til London



Marija er lykkelig i sin Luksus.

og Jan gør nu op mod Firmaet van Huysmann og sværger Hævn:
„Jeg skal vise, at en Hemkirk kan slaas med en v. Huysmann!“

4. Akt:

Barfodsdanserinden Marija angrrer.

Jan har startet sin egen Forretning og klemmer Firmaet van Huysmann stærkt i Konkurrencen.

Willen er kommen hjem og fører atter et vildt Liv.

I en Klub sker det pinlige Gensyn med Jan Hemkirk, der nu har besindet sig og vil tage en mere stillfærdig, men sikker Hævn.

Ved Baccarat-Bordet vinder han store Summer fra Willen, der paa Veksler maa laane hos „Menneskevennen“ Johannider for at klare sin Spillegæld. Jan opkøber Vekslerne for i rette Øjeblik at klemme Willen til det sidste.

Jans gamle Mor ligger imidlertid for Døden, og paa sit Dødsleje beder hun Sønnen om at føre Marija, der er bleven Varietédanserinde, til sig.

I „Syd-Varietéen“ optræder Barfodsdanserinden Marija v. Kirke. Det er Jans Søster.

Efter en svær Kamp med sig selv henter han Søsteren, og ved Moderens Dødsseng beder den angrende Marija om Tilgivelse, og Broder og Søster forenes.

5. Akt:

[Kærlighedens Ret.

Konsul v. Huysmanns Firma er ved at gaa fallit. Jan giver nu Johannider Ordre til at inddrive Vekslerne. Denne forsøger



„Du har ødelagt din Families Ære“ — —



Modet mellem Broder og Søster.

først at faa Pengene hos Willen og dernæst hos Konsulen, der bliver ude af sig selv, da han hører om Vekslerne.

Alt er i Forvirring. Willen findes haardt saaret efter en fortvivlet Handling.

Da Marija, der nu bor i Jans Hjem, hører dette, iler hun, trods Broderens Protest, til Willens Sygeleje.

Jan kæmper nu den haardeste Kamp med sig selv, men da Majken iler til for at bede ham om at vise Medlidenhed, smelter Isen om hans Hjerte og han tilgiver baade Willen og Konsulen.

Kærlighedens Ret er stærkere end Gengældelsens.



„Du har selv lært mig at tilgive.“

5. Akt.

Kærlighedens Ret.

Konsul v. Huysmanns Firma er ved at gaa fallit. Jan giver nu Johannider Ordre til at inddrive Vekslerne. Denne forsøger først at faa Pengene hos Willen og dernæst hos Konsulen, der bliver ude af sig selv, da han hører om Vekslerne.

Alt er i Forvirring. Willen findes haardt saaret efter en fortvivlet Handling. Da Marija, der nu bor i Jans Hjem, hører dette, iler hun, trods Broderens Protest, til Willens Sygeleje.

Jan kæmper nu den haardeste Kamp med sig selv, men da Majken iler til for at bede ham om at vise Medindenhed, smelter Isen om hans Hjerte, og han tilgiver baade Willen og Konsulen.



Naar De hører en ny Melodi, kan
De købe Noderne i

Carstensens Boghandel.

Telefon 45.

Holbæk Biograf-Teater.



Forestillingen begynder:

Fredag Kl. 8.

Lørdag Kl. 8.

Søndag Kl. 5, 7, og 8 1/2.



Ret til Forandring i Programmet forbeholdes.

Billetpriser:

Voksne 60 Øre,
Soldater 30 Øre,
Børn 30 Øre.

Mandag nyt Program.



H. Aarup.

Elever i Pianoundervisning modtages.

Moderat Honorar. Let Metode.

Gratis Assistance ved Køb og Salg af Pianoer.

Gengældelsens Ret.

Folke-Skuespil i 5 Akter.

I Hovedrollerne: OLAF FØNSS og CLARA WIETH.

PERSONERNE:

Van Huysmann, Konsul, Børsmatador . .	Hr. Cajus Bruun.
Majken, hans Datter	Fru Gudrun Bruun.
Willen, hans Søn	Hr. Robert Schmidt.
Cornelius Hemkirk, Pakmester hos v.	
.	Hr. Vald. Møller.
Aline, hans Hustru	Fru Augusta Blad.
Jan Hemkirk, deres Søn, Fuldmægtig hos	
v. Huysmann	Hr. OLAF FØNSS.
Marija, deres Datter	Fru Clara Wieth.
Blüster, v. Huysmanns Fuldmægtig i	
Surabaya	Hr. Peter Malberg.
Dick Brauwer, Plantageejer	Hr. Emil Helsengren.
Johannider, „Menneskeven“	Hr. Einar Rosenbaum.

1. Akt.

To Slags Kærlighed.

Den unge Jan Hemkirk, der er ansat som Prokurist hos Konsul van Huysmann, elsker dennes Datter Majken og er genelsket.

De mødes i Haven, men belures af Konsulens Søn Willen, der selv er ved at indlede et Forhold til Jans Søster Marija.

Jan sendes som Bestyrer til Firmaets Filial i Indien, men inden han rejser tager han rørende Afsked med Majken, der lover at vente paa ham.

2. Akt.

Paa Skraaplanet.

Medens Jan er paa Vej til Indien, fuldbyrder Wil-

len sit nederdrægtige Forsæt. Han inviterer Marija paa Karneval, og efter Karnevallet giver hun sig i Beruselse hen til ham. Hun fører et vildt Liv sammen med Willen og bliver tilsidst udstødt af sit Hjem af den opbragte Fader. Willen indretter saa en Lejlighed til hende ude i Byen.

Jan er imidlertid kommen til Indien, hvor den bedrageriske og fordrukne Forretningsfører Blüster bistaaet af Plantageejer Brauwer har huseret slemt med Firmaet Huysmanns Midler. De overtaler Negerarbejderne til at overfalde Jan, men han besejrer alle ved sin vældige Kraft.

I Hjemmet har Willen, der er bleven ked af Marija, nægtet hende Ægteskab og forstødt hende. Og hun styrter sig nu ud i det vildeste Liv.

3. Akt.

„Min Søster — en falden Kvinde?“

Da Overfaldet ikke lykkes for Blüster, beslutter han at stjele Regnskaberne. I sin Drukkenskab kommer han imidlertid til at stikke Ild paa Huset, og Jan undgaar med Nød og Næppe at blive indebrændt.

Jan faar et foruroligende Brev om Marija og rejser hjem. Han kommer til sine gamle Forældre og faar at vide, hvorledes det gaar Marija. Ud af sig selv søger han hende op. Da hun fortæller ham, at det er Willen v. Huysmann, der har forført hende, raaber han harmdirrende til denne: „De eller jeg maa dø“. Men Willen vil ikke duellere.

4. Akt.

Barfodsdanserinden Marija angrer.

Jan har startet sin egen Forretning og klemmer Firmaet van Huysmann stærkt i Konkurrencen.

Willen er kommen hjem og fører atter et vildt Liv. I en Klub sker det pinlige Gensyn. Ved Baccarat-Bordet vinder Jan store Summer fra Willen, der paa Veksler maa laane hos „Menneskevennen“ Johannider for at klare sin Spillegæld. Jan opkøber Vekslerne for i rette Øjeblik at klemme Willen.

Jans gamle Mor ligger imidlertid for Døden, og paa sit Dødsleje beder hun Sønnen om at føre Marija, der er bleven Varietédanserinde, til sig.

Efter en svær Kamp med sig selv henter han Søsteren, og ved Moderens Dødsseng beder den angrende Marija om Tilgivelse, og Broder og Søster forenes.

Handwritten notes in the left margin, including names and possibly dates, written in a cursive script.